

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisão: 29.07.2025

Código do produto: 65113

Página 1 de 17

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

UFI: 5P95-7V4E-0101-PGMR

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilização da substância ou mistura

Biocidas (por ex. agente desinfetante e pesticida) Apenas para fins industriais.

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia: ROWE Mineralölwerk GmbH
Estrada: Langgewann 101
Local: D-67547 Worms
Telefone: +49 (0)6241 5906-0 Telefax: +49 (0)6241 5906-999
Endereço eletrónico: info@rowe-oil.com
Pessoa de contato: Product Compliance
Endereço eletrónico: sdb@rowe-oil.com
Internet: www.rowe-oil.com
Divisão de contato: Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH +49 (0)6132-84463

1.4. Número de telefone de emergência:

Número de telefone do CIAV: +351 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Skin Irrit. 2; H315
Eye Dam. 1; H318
Skin Sens. 1; H317
Aquatic Acute 1; H400
Aquatic Chronic 2; H411

Texto integral das advertências de perigo: ver a SECÇÃO 16.

2.2. Elementos do rótulo

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Componentes determinadores de perigo para o rótulo

hidróxido de potássio; potassa cáustica
Isotridecanol etoxilado
1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona; 1,2-benzisotiazolin-3-ona
1-óxido de piridina-2-tiol, sal de sódio; piritiona-sódio; piritiona sódica

Palavra-sinal: Perigo

Pictogramas:



Advertências de perigo

H315 Provoca irritação cutânea.
H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H318 Provoca lesões oculares graves.
H410 Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisão: 29.07.2025

Código do produto: 65113

Página 2 de 17

Recomendações de prudência

P261	Evitar respirar as poeiras/fumos/gases/névoas/vapores/aerossóis.
P273	Evitar a libertação para o ambiente.
P280	Usar luvas de proteção/vestuário de proteção/proteção ocular/proteção facial/proteção auditiva.
P305+P351+P338	SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.
P310	Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.
P362+P364	Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.
P391	Recolher o produto derramado.
P501	Eliminar o conteúdo/recipiente em A eliminação deve ser feita de acordo com os regulamentos locais.

Identificação diferenciada

EUH070	Tóxico por contacto com os olhos.
--------	-----------------------------------

2.3. Outros perigos

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**3.2. Misturas**

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisão: 29.07.2025

Código do produto: 65113

Página 3 de 17

Componentes relevantes

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação (Regulamento (CE) n.º 1272/2008)			
112-34-5	2-(2-butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenoglicol			5 - < 15 %
	203-961-6	603-096-00-8	01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319			
111905-53-4	Alcohols, C13-15-branched and linear			5 - < 15 %
	601-137-4			
	Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 3; H302 H319 H400 H412			
9043-30-5	Isotridecanol, etoxilado			2,5 - < 5 %
	500-027-2			
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
69011-36-5	Isotridecanol etoxilado			2,5 - < 5 %
	931-137-2			
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona; 1,2-benzisotiazolin-3-ona			2,5 - < 5 %
	220-120-9	613-088-00-6	01-2120761540-60	
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1A, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H302 H315 H318 H317 H400 H410			
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine			0,3 - < 1 %
	219-145-8			
	Acute Tox. 3, Skin Corr. 1, Eye Dam. 1, STOT RE 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H301 H314 H318 H373 H400 H410			
3811-73-2	1-óxido de piridina-2-tiol, sal de sódio; piritiona-sódio; piritiona sódica			0,3 - < 1 %
	223-296-5	613-344-00-7		
	Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1, STOT RE 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 2; H331 H311 H302 H315 H319 H317 H372 H400 H411 EUH070			
1310-58-3	hidróxido de potássio; potassa cáustica			0,5 - < 1 %
	215-181-3	019-002-00-8	01-2119487136-33	
	Met. Corr. 1, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1A, Eye Dam. 1; H290 H302 H314 H318			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisão: 29.07.2025

Código do produto: 65113

Página 4 de 17

Limites de concentração específicos, fatores-M e valores ATE

N.º CAS	N.º CE	Nome químico	Quantidade
		Limites de concentração específicos, fatores-M e valores ATE	
112-34-5	203-961-6	2-(2-butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenoglicol	5 - < 15 %
		dérmico: DL50 = 4120 mg/kg; oral: DL50 = 5660 mg/kg	
111905-53-4	601-137-4	Alcohols, C13-15-branched and linear	5 - < 15 %
		oral: ATE = 500 mg/kg	
9043-30-5	500-027-2	Isotridecanol, etoxilado	2,5 - < 5 %
		oral: ATE = 500 mg/kg	
69011-36-5	931-137-2	Isotridecanol etoxilado	2,5 - < 5 %
		oral: ATE = 500 mg/kg	
2634-33-5	220-120-9	1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona; 1,2-benzisotiazolin-3-ona	2,5 - < 5 %
		por inalação: ATE 0,21 mg/l (poeiras ou névoas); oral: ATE 450 mg/kg Skin Sens. 1A; H317: >= 0,036 - 100 Aquatic Acute 1; H400: M=1 Aquatic Chronic 1; H410: M=1	
2372-82-9	219-145-8	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine	0,3 - < 1 %
		dérmico: DL50 = > 600 mg/kg; oral: DL50 = 261 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=10	
3811-73-2	223-296-5	1-óxido de piridina-2-íol, sal de sódio; piritona-sódio; piritona sódica	0,3 - < 1 %
		por inalação: ATE 0,5 mg/l (poeiras ou névoas); dérmico: ATE 790 mg/kg; oral: ATE 500 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=100	
1310-58-3	215-181-3	hidróxido de potássio; potassa cáustica	0,5 - < 1 %
		oral: DL50 = 333 - 388 mg/kg Skin Corr. 1A; H314: >= 5 - 100 Skin Corr. 1B; H314: >= 2 - < 5 Skin Irrit. 2; H315: >= 0,5 - < 2 Eye Irrit. 2; H319: >= 0,5 - < 2	

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1. Descrição das medidas de emergência

Recomendação geral

Em caso de dúvida ou existência de sintomas, consultar o médico. Não deixar as pessoas atingidas sem vigilância. Retirar a vítima da zona de perigo.

Se for inalado

Inalar ar fresco. Em caso de dificuldade respiratória ou paragem respiratória, iniciar respiração artificial. É necessário tratamento médico.

No caso dum contacto com a pele

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Retirar imediatamente a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar. É necessário tratamento médico.

No caso dum contacto com os olhos

Em caso de contacto com os olhos, lavar de imediato com bastante água corrente mantendo as pálpebras abertas e consultar um oftalmologista.

Se for engolido

Em caso de vômito, estar atento ao risco de aspiração. NÃO provocar o vômito. Em caso de ingestão, lavar repetidamente a boca com água (apenas se a vítima estiver consciente).

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratamento sintomático.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisão: 29.07.2025

Código do produto: 65113

Página 5 de 17

Meios de extinção adequados

Jacto de spray de água. Espuma. Dióxido de carbono (CO₂).
Adequar as medidas de extinção ao local.

Meios de extinção inadequados

Jacto de água

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Combustível. Não inflamável.

Em caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono (CO), Dióxido de carbono (CO₂), Produtos de pirólise, tóxico.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Utilizar aparelho respiratório autónomo e uma combinação de proteção contra as substâncias químicas. Fato de proteção completo.

Conselhos adicionais

Precipitar gases/vapores/névoa com jato de água em spray. A água de extinção contaminada deve ser recolhida separadamente. Não permitir que ela atinja a canalização ou as águas de superfície.

SECÇÃO 6: Medidas em caso de fuga accidental**6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência****Informação geral**

Prover de uma ventilação suficiente. Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis. Evitar o contacto com a pele, os olhos e o vestuário. Usar equipamento de proteção pessoal.

Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência

Prover de uma ventilação suficiente. Usar equipamento de proteção pessoal. Remover as pessoas para um local com segurança.

Para o pessoal responsável pela resposta à emergência

Usar equipamento de proteção pessoal (ver secção 8).

6.2. Precauções a nível ambiental

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**Para contenção**

Evitar o alastramento pela superfície (por exemplo através de dique ou barreira flutuante). Tapar a canalização. Deter a fuga se tal puder ser feito em segurança.

Para limpeza

Absorver com material aglutinante de líquidos (areia, farinha fóssil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). O material recolhido deve ser tratado de acordo com o parágrafo acerca da eliminação de resíduos.

Outras informações

Limpar cuidadosamente os objectos e o chão contaminados sob observação das normas ambientais.

6.4. Remissão para outras secções

Manuseamento seguro: ver secção 7

Proteção individual: ver secção 8

Eliminação: ver secção 13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**7.1. Precauções para um manuseamento seguro****Recomendação para um manuseamento seguro**

No manuseamento aberto devem ser usados dispositivos com exaustão local. Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis. Ligação à terra/equipotencial do recipiente e do equipamento recetor.

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Não são necessárias medidas especiais.

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisão: 29.07.2025

Código do produto: 65113

Página 6 de 17

Recomendações de ordem geral sobre higiene no local de trabalho

Despir de imediato o vestuário contaminado, saturado. Criar e seguir um plano de proteção da pele! Lavar as mãos e o rosto antes das pausas e no fim do trabalho e tomar duche se necessário. Não comer, não beber, não fumar ou tomar rapé no local de trabalho.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades
Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Manter o recipiente bem fechado. Guardar fechado à chave. Armazenar em local acessível apenas a pessoal autorizado. Deve ser assegurada ventilação suficiente, bem como exaustão pontual particularmente em salas fechadas.

Informações sobre armazenamento com outros produtos

Não são necessárias medidas especiais.

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Manter afastado do calor.

temperatura máxima de armazenamento: 80 °C

7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Produtos de proteção para os fluidos utilizados no processamento ou corte

Produtos biocidas

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Proteção individual
8.1. Parâmetros de controlo
Lista de valores limite de exposição

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m³	f/cm³	Categoria	Origem
112-34-5	2-(2-Butoxi)etanol	10	67,5		8 h	DL 1/2021
		15	101,2		15 min	DL 1/2021
1310-58-3	Hidróxido de potássio	-	2		Concentração máxima	

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisão: 29.07.2025

Código do produto: 65113

Página 7 de 17

Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Substância			
Tipo de DNEL		Via de exposição	Efeito	Valor
112-34-5	2-(2-butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenoglicol			
Trabalhador DNEL, a longo prazo		por inalação	local	67,5 mg/m³
Trabalhador DNEL, agudo		por inalação	local	101,2 mg/m³
Consumidor DNEL, a longo prazo		oral	sistémico	6,25 mg/kg p.c./dia
69011-36-5	Isotridecanol etoxilado			
Trabalhador DNEL, a longo prazo		por inalação	sistémico	37 mg/m³
Trabalhador DNEL, a longo prazo		dérmico	sistémico	263 mg/kg p.c./dia
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona; 1,2-benzisotiazolin-3-ona			
Trabalhador DNEL, a longo prazo		por inalação	sistémico	6,81 mg/m³
Trabalhador DNEL, a longo prazo		dérmico	sistémico	0,966 mg/kg p.c./dia
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine			
Trabalhador DNEL, a longo prazo		por inalação	sistémico	0,789 mg/m³
Trabalhador DNEL, a longo prazo		dérmico	sistémico	8,96 mg/kg p.c./dia
Consumidor DNEL, a longo prazo		por inalação	sistémico	0,118 mg/m³
Consumidor DNEL, a longo prazo		dérmico	sistémico	3,2 mg/kg p.c./dia
Consumidor DNEL, a longo prazo		oral	sistémico	0,04 mg/kg p.c./dia
1310-58-3	hidróxido de potássio; potassa cáustica			
Trabalhador DNEL, a longo prazo		por inalação	local	1 mg/m³
Consumidor DNEL, a longo prazo		por inalação	local	1 mg/m³

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisão: 29.07.2025

Código do produto: 65113

Página 8 de 17

Valores PNEC

N.º CAS	Substância	
Compartimento ambiental		Valor
112-34-5	2-(2-butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenoglicol	
Água doce		1,1 mg/l
Água doce (libertação intermitente)		11 mg/l
Água marinha		0,11 mg/l
Sedimento de água doce		4,4 mg/kg
Sedimento marinho		0,44 mg/kg
Envenenamento secundário		56 mg/kg
Solo		0,32 mg/kg
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine	
Água doce		0,001 mg/l
Água doce (libertação intermitente)		0,00015 mg/l
Água marinha		0,0001 mg/l
Sedimento de água doce		3,2 mg/kg
Sedimento marinho		0,13 mg/kg
Microorganismos em estações de tratamento de águas residuais		0,18 mg/l
Solo		45,34 mg/kg

8.2. Controlo da exposição



Controlos técnicos adequados

No manuseamento aberto devem ser usados dispositivos com exaustão local. Não respirar os gases/vapores/fumos/aerossóis.

Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de proteção individual

Protecção ocular/facial

Usar protecção ocular/protecção facial. (EN 166)

Protecção das mãos

Devem usar-se luvas de protecção testadas (EN ISO 374)

No manuseamento de substâncias químicas só devem ser usadas luvas de protecção contra produtos químicos com marca CE seguida do código composto por quatro dígitos. As luvas de protecção à prova de químicos devem ser seleccionadas em função da concentração e da quantidade de substâncias perigosas. Deve consultar-se o fabricante acerca da resistência a químicos das luvas de protecção, para utilizações especiais.

Tipo de luvas adequado: Borracha de butilo, NBR (Borracha de nitrilo)
Tempo de penetração > 480 min

Protecção da pele

Vestuário de protecção de químicos (DIN EN 13034)

Protecção respiratória

Em caso de ventilação inadequada usar protecção respiratória.
Tipo de filtro: ABEK-P2

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisão: 29.07.2025

Código do produto: 65113

Página 9 de 17

Perigos térmicos

Não existe informação disponível.

Controlo da exposição ambiental

Evitar a libertação para o ambiente.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	Líquido	
Cor:	amarelo claro	
Odor:	caraterístico	
Limiar de odor:	não determinado	
Ponto de fusão/ponto de congelação:	-5 °C	Método
Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	95 °C	OECD 103
Inflamabilidade:	De combustão difícil.	
Inferior Limites de explosão:	0,7 vol. %	
Superior Limites de explosão:	12,6 vol. %	
Ponto de inflamação:	106 °C	EES A 09
Temperatura de auto-ignição:	> 200 °C	
Temperatura de decomposição:	não determinado	
Valor-pH (a 20 °C):	11	CIPAC MT 75
Viscosidade/cinemático:	5 mm²/s	
(a 20 °C)		
Hidrossolubilidade:	3,95 - 3,96 g/L	OECD 114
(a 20 °C)		
Solubilidade noutros dissolventes		
não determinado		
Coefficiente de partição	não determinado	
n-octanol/água:		
Pressão de vapor:	6,1 hPa	
(a 0 °C)		
Densidade (a 20 °C):	1,01 g/cm³	OECD 109
Densidade relativa do vapor:	não determinado	
Características das partículas:	insignificante	

9.2. Outras informações

Outras características de segurança

Conteúdo de matérias sólidas: 2,925

Conselhos adicionais

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

10.1. Reatividade

Em caso de manuseamento e armazenamento corretos, não ocorrem reações perigosas.

10.2. Estabilidade química

O produto é estável quando armazenado a uma temperatura ambiente normal.

10.3. Possibilidade de reações perigosas

Não se conhecem reações perigosas.

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisão: 29.07.2025

Código do produto: 65113

Página 10 de 17

10.4. Condições a evitar

nenhuma

10.5. Materiais incompatíveis

Agente oxidante, Agentes redutores, Ácido forte, Lixívia forte.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Em caso de incêndio podem formar-se: Monóxido de carbono (CO), Dióxido de carbono (CO₂), Produtos de pirólise, tóxico.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica
11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008
Toxicidade aguda

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Tóxico por contacto com os olhos.

ATEmix calculado

ATE (via oral) > 2000 mg/kg; ATE (via cutânea) > 5000 mg/kg

N.º CAS	Nome químico				
	Via de exposição	Dose	Espécies	Fonte	Método
112-34-5	2-(2-butoxi)etanol; éter monobutílico de dietilenoglicol				
	via oral	DL50 5660 mg/kg	Ratazana		
	via cutânea	DL50 4120 mg/kg	Coelho		
111905-53-4	Alcohols, C13-15-branched and linear				
	via oral	ATE 500 mg/kg			
9043-30-5	Isotridecanol, etoxilado				
	via oral	ATE 500 mg/kg			
69011-36-5	Isotridecanol etoxilado				
	via oral	ATE 500 mg/kg			
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona; 1,2-benzisotiazolin-3-ona				
	via oral	ATE 450 mg/kg			
	via inalatória pó/névoa	ATE 0,21 mg/l			
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine				
	via oral	DL50 261 mg/kg	Ratazana	REACH Dossier	OECD Guideline 401
	via cutânea	DL50 > 600 mg/kg	Ratazana	REACH Dossier	EU Method B.3
3811-73-2	1-óxido de piridina-2-tiol, sal de sódio; piritona-sódio; piritona sódica				
	via oral	ATE 500 mg/kg			
	via cutânea	ATE 790 mg/kg			
	via inalatória pó/névoa	ATE 0,5 mg/l			
1310-58-3	hidróxido de potássio; potassa cáustica				
	via oral	DL50 333 - 388 mg/kg	Ratazana	Echa	OCDE 425

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisão: 29.07.2025

Código do produto: 65113

Página 11 de 17

Irritação ou corrosão

Corrosão/irritação cutânea: Provoca irritação cutânea.

Lesões oculares graves/irritação ocular: Provoca lesões oculares graves.

Efeitos sensibilizantes

Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. (1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona; 1,2-benzisotiazolin-3-ona; 1-óxido de piridina-2-tiol, sal de sódio; piritiona-sódio; piritiona sódica)

Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução

Mutagenicidade em células germinativas: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Informações sobre vias de exposição prováveis

Inalação, ingerir, Contacto com a pele, Contacto com os olhos.

11.2. Informações sobre outros perigos**Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino em humanos, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

Outras informações

Não existe informação disponível.

Conselhos adicionais

A mistura está classificada como perigosa de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008 [CRE]. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura!

SECÇÃO 12: Informação ecológica**12.1. Toxicidade**

Muito tóxico para os organismos aquáticos.

Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisão: 29.07.2025

Código do produto: 65113

Página 12 de 17

N.º CAS	Nome químico					
	Toxicidade aquática	Dose	[h] [d]	Espécies	Fonte	Método
112-34-5	2-(2-butoxiethoxy)etanol; éter monobutílico de dietilenoglicol					
	Toxicidade aguda para algas	CE50r > 100 mg/l		Scenedesmus sp.		
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 > 100 mg/l	48 h	Daphnia magna		
111905-53-4	Alcohols, C13-15-branched and linear					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 > 1 - < 10 mg/l	96 h			
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 > 1 - < 10 mg/l	48 h	Daphnia magna (grande pulga de água)		
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine					
	Toxicidade aguda para peixes	CL50 0,431 mg/l	96 h	Danio rerio	REACH Dossier	OECD Guideline 203
	Toxicidade aguda para algas	CE50r 0,01 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	REACH Dossier	OECD Guideline 201
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50 0,078 mg/l	48 h	Daphnia magna (grande pulga de água)	REACH Dossier	OECD Guideline 202
	Toxicidade bacteriana aguda	EC50 18 mg/l ()	3 h	Lama ativada	REACH Dossier	OECD Guideline 209

12.2. Persistência e degradabilidade

O produto não foi testado.

N.º CAS	Nome químico			
	Método	Valor	d	Fonte
	Avaliação			
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine			
	OECD Guideline 301 D	79%	28	
	Facilmente biodegradável (de acordo com os critérios da OCDE).			

12.3. Potencial de bioacumulação

O produto não foi testado.

Coefficiente de partição n-octanol/água

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
112-34-5	2-(2-butoxiethoxy)etanol; éter monobutílico de dietilenoglicol	0,56 (25°C)
9043-30-5	Isotridecanol, etoxilado	0,56
2372-82-9	N1-(3-Aminopropyl)-N1-dodecyl-1,3-propanediamine	0,34
3811-73-2	1-óxido de piridina-2-tiol, sal de sódio; piritona-sódio; piritona sódica	-2,38

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

As substâncias presentes na mistura não cumprem os critérios PBT/mPmB nos termos do REACH, Anexo XIII.

12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Este produto não contém uma substância com propriedades desreguladoras do sistema endócrino nos organismos não visados, uma vez que nenhum componente cumpre os critérios.

12.7. Outros efeitos adversos

Não existe informação disponível.

Conselhos adicionais

Nao deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Não permitir a entrada no solo/subsolo.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisão: 29.07.2025

Código do produto: 65113

Página 13 de 17

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Eliminação

Não deixar verter na canalização ou no ambiente aquático. Não permitir a entrada no solo/subsolo. A eliminação deve ser feita segundo as normas das autoridades locais.

Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado

160305 RESÍDUOS NÃO ESPECIFICADOS NOUTROS CAPÍTULOS DA LISTA; Lotes fora das especificações e produtos não utilizados; resíduos orgânicos contendo substâncias perigosas; resíduo perigoso

Número de identificação de resíduo - Resíduos

160305 RESÍDUOS NÃO ESPECIFICADOS NOUTROS CAPÍTULOS DA LISTA; Lotes fora das especificações e produtos não utilizados; resíduos orgânicos contendo substâncias perigosas; resíduo perigoso

Eliminação das embalagens contaminadas

Resíduo perigoso de acordo com a diretiva 2008/98/CE (Diretiva-Quadro Resíduos) As embalagens contaminadas devem ser tratadas como a substância.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

14.1. Número ONU ou número de

UN 3082

ID:

14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

MATÉRIA PERIGOSA DO PONTO DE VISTA DO AMBIENTE, LÍQUIDA, N.S.A. (Alcohols, C13-15-branched and linear)

14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:

9

14.4. Grupo de embalagem:

III

Rótulos:

9



Código de classificação:

M6

Precauções especiais:

274 335 375 601 650

Quantidade limitada (LQ):

5 L

Quantidade libertada:

E1

Categoria de transporte:

3

N.º Risco:

90

Código de restrição de túneis:

-

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU ou número de

UN 3082

ID:

14.2. Designação oficial de transporte da ONU:

MATÉRIA PERIGOSA DO PONTO DE VISTA DO AMBIENTE, LÍQUIDA, N.S.A. (Alcohols, C13-15-branched and linear)

14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte:

9

14.4. Grupo de embalagem:

III

Rótulos:

9



Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisão: 29.07.2025

Código do produto: 65113

Página 14 de 17

Código de classificação: M6
 Precauções especiais: 274 335 375 601 650
 Quantidade limitada (LQ): 5 L
 Quantidade libertada: E1

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU ou número de ID: UN 3082
14.2. Designação oficial de transporte da ONU: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Alcohols, C13-15-branched and linear)
14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte: 9
14.4. Grupo de embalagem: III
 Rótulos: 9



Precauções especiais: 274 335 375 969
 Quantidade limitada (LQ): 5 L
 Quantidade libertada: E1
 EmS: F-A, S-F
 Grupo de segregação: 18 - alkalis

Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Número ONU ou número de ID: UN 3082
14.2. Designação oficial de transporte da ONU: ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Alcohols, C13-15-branched and linear)
14.3. Classe(s) de perigo para efeitos de transporte: 9
14.4. Grupo de embalagem: III
 Rótulos: 9



Precauções especiais: A97 A158 A197 A215
 Quantidade limitada (LQ) Passenger: 30 kg G
 Passenger LQ: Y964
 Quantidade libertada: E1
 IATA Instruções de embalagem - Passenger: 964
 IATA Quantidade máxima - Passenger: 450 L
 IATA Instruções de embalagem - Cargo: 964
 IATA Quantidade máxima - Cargo: 450 L

14.5. Perigos para o ambiente

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: Sim



Disparador de perigo: Alcohols, C13-15-branched and linear

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Não existe informação disponível.

14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

não aplicável

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisão: 29.07.2025

Código do produto: 65113

Página 15 de 17

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****Informação sobre regulamentação UE**

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):

Entrada 3, Entrada 55, Entrada 75

Indicações sobre a Diretiva
2012/18/UE (SEVESO III):

E1 Perigoso para o ambiente aquático

Informação regulatória nacional

Limitações ocupação de pessoas:

Respeitar as restrições à ocupação, de acordo com a directiva 94/33/CE, relativa à protecção dos jovens no trabalho. Respeitar as restrições à ocupação de mulheres grávidas e lactantes, de acordo com a directiva regulamentar 92/85/CEE (relativa a medidas destinadas a promover a melhoria da segurança e da saúde das trabalhadoras grávidas).

Classe de perigo para a água (D):

3 - extremamente perigoso para a água

Absorção na pele/Sensibilização:

Provoca reacções alérgicas.

Conselhos adicionais

Respeitar ainda as disposições legais nacionais!

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações**Revisão**Esta ficha informativa contém alterações em relação à versão anterior na(s) secção:
2,4,5,6,7,8,9,10,11,12,14,15,16.

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisão: 29.07.2025

Código do produto: 65113

Página 16 de 17

Abreviaturas e acrónimos

Met. Corr. 1: Substância ou mistura corrosiva para os metais, categoria de perigo 1
Acute Tox. 2: Toxicidade aguda, categoria de perigo 2
Acute Tox. 3: Toxicidade aguda, categoria de perigo 3
Acute Tox. 4: Toxicidade aguda, categoria de perigo 4
Skin Corr. 1A: Corrosão cutânea, subcategoria 1A
Skin Irrit. 2: Irritação cutânea, categoria de perigo 2
Skin Corr. 1: Corrosão cutânea, categoria de perigo 1
Eye Dam. 1: Lesões oculares graves, categoria de perigo 1
Eye Irrit. 2: Irritação ocular, categoria de perigo 2
Skin Sens. 1: Sensibilização cutânea, categoria de perigo 1
Skin Sens. 1A: Sensibilização cutânea, categoria de perigo 1A
STOT RE 1: Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida, categoria de perigo 1
STOT RE 2: Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição repetida, categoria de perigo 2
Aquatic Acute 1: Perigo para o ambiente aquático, categoria de perigo: agudo 1
Aquatic Chronic 1: Perigo para o ambiente aquático, categoria de perigo: crónico 1
Aquatic Chronic 2: Perigo para o ambiente aquático, categoria de perigo: crónico 2
Aquatic Chronic 3: Perigo para o ambiente aquático, categoria de perigo: crónico 3
CLP: Classification, labelling and Packaging
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CAS: Chemical Abstracts Service
DNEL: Derived No Effect Level
DMEL: Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
EmS: Emergency Schedules
MFAG: Medical First Aid Guide
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
SVHC: Substance of Very High Concern
Para abreviaturas e siglas, consultar a ECHA: Documentos de orientação sobre os requisitos de informação e avaliação da segurança química, capítulo R.20 (Lista de termos e abreviaturas).

Referências bibliográficas importantes e fontes dos dados utilizados

Para abreviaturas e siglas, consultar a ECHA: Documentos de orientação sobre os requisitos de informação e

Ficha de dados de segurança

conforme Regulamento (CE) n.º 1907/2006

HIGHTEC COOL SYSTEMREINIGER-A

Revisão: 29.07.2025

Código do produto: 65113

Página 17 de 17

avaliação da segurança química, capítulo R.20 (Lista de termos e abreviaturas). (v.1.2, 2013)

Classificação de misturas e método de avaliação utilizado de acordo com o regulamento (CE) n.º 1272/2008
[CLP]

Classificação	Procedimento de classificação
Skin Irrit. 2; H315	Método de cálculo
Eye Dam. 1; H318	Método de cálculo
Skin Sens. 1; H317	Método de cálculo
Aquatic Acute 1; H400	Método de cálculo
Aquatic Chronic 2; H411	Método de cálculo

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H290	Pode ser corrosivo para os metais.
H301	Tóxico por ingestão.
H302	Nocivo por ingestão.
H311	Tóxico em contacto com a pele.
H314	Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
H315	Provoca irritação cutânea.
H317	Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.
H318	Provoca lesões oculares graves.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H330	Mortal por inalação.
H331	Tóxico por inalação.
H372	Afecta os órgãos após exposição prolongada ou repetida.
H373	Pode afectar os órgãos após exposição prolongada ou repetida.
H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H410	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
EUH070	Tóxico por contacto com os olhos.

Outras informações

A informação é baseada no actual nível de conhecimento. No entanto, não dá garantias de propriedades do produto e não estabelece quaisquer direitos legais contratuais. O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

(Todos os dados referentes aos componentes relevantes foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)